



The following text is a summary of the key provisions of the Agreement on the Resolution of the Conflict in the Republic of South Sudan (ARCSS), signed in August 2015. The official and original text of this Agreement is in English.

AMAT DOK TCO NË PAN JUNUUB Ë SUDAN

ADDIS ABABA, ETHIOPIA

17 PEN Ë BËT 2015

BA TËT YIC TËTHINNYÖT

I) AKUMA BAAI ËBËN TIIT KUANY (PËI KA THIÄRDIÄK)

- Ajuiëer Puç Bäany:** Bëny (tö maktab yic ëmën), Bëny Biøth Bëny Cök Tueñ (kuany tënë SPLM-IO), Bëny Biøth Bëny Cök (tö maktab yic ëmën). Tënë ye bëny tök, bï wär tënöñ yen cïe ba lëu ku tak cï thou ku bï nyuoth tënë bany akut.
- Të Bï Riel Guir Thïn:** Aya nyuoth riel tënë Bëny, Bëny Biøth Bëny Cök Tueñ, ku Bëny Biøth Bëny Cök, aya riel mät Bëny-Bëny Biøth Bëny Cök Tueñ. Na nøy kë cï jœor ke bï loi tëcít tënë amat döör ka kuany kœc lönj baai adhil wic të cït tënë kœc ka diäk (67%) ka juëc atö Akut Bany.
- Akut Bany Mac Baai:** 30 Akut Bany në Akuma yic, Käñj ku Akuut Käkë Luoi Lueth abï tëkic ku biøth cök: 16 (53%) alø akuma, 10 (33%) alø SPLM-IO, 2 (7%) alø Kœc Cï Ke Mac Theer, ku 2 (7%) alø Akuut Siasia Kœk (amat anøy yic wël tënë ke bï lëk akuut siasia kœk lëu bï gam). Amat anøy yic ajuiëer wär tënë dhil kuany bëny ke bï nyuoth thööj nyin ëbën.
- Kœc Akut Akuma Mac Baai:** 400 kœc akut, matic kœc akut tö thïn 332 ku kœc akut kœk 68 (50 cï kuany tënë SPLM-IO, 17 cï kuany tënë Akuut Siasia Kœk, ku 1 tënë Kœc Cï Ke Mac Theer).

- **Kuany:** Abī joōk nñ̄n ka 60 tē ajōt tñ̄it kuany akec thok ku Akut Kuany Pan Junuub cī wär kek kuony Akut UN ku AU.
- **Akuma wilaayat:** Wär ku guir yam akuma wilaayat bī nōj tek riel abek 46% (akuma), 40% (SPLM-IO), 7% (Koc Cī Ke Mac Theer), ku 7% (Akuut Sasia Kōk) atō wilaayat Unity, Upper Nile, ku Jonglei. Atō wilaayat kōk, abek abī 85% (akuma) ku 15% (SPLM-IO).

II) KÖÖC TÇN CIĘKIC Bİ TÇN KÖÖC ATHEER KU TÜIT GUIR TIËT

- **Kööc Təŋ Ciękic Bı Təŋ Kööc Atheer:** Bı loi bī təŋ kööc tənē ēbēn Junuub ē Sudan, mat thīn pan jec tēden rek kek thīn təŋic, ku abī guir bī kööc təŋ gel (ku kakkēn cī rōt wär MVM).
- **Guir Atiët tənē Juba:** Jec ku Apuruk Tít Bëny ku jec lik abek ku dhuk piny abī tñ̄it yōn rilic abī nyai ayët tē cīt 25 km ayët Juba cielic. Akuut Apuruk Bolith Mätic abī Juba tñ̄it.
- **Strategic Defense and Security Review (SDSR) (Ajuieer Tít Baai ku Täktäk Tiët):** Pēi ka dhetem caath ke cī rōt loi bī täk tənē abek tiët riel yam ku kadī/ña jec yic bī tō thīn, bolith, ku akuut tiët kōk.
- **Mätic dë Jec:** Bī rōt joōk tuej mät jec yic, tē cīt kē cī rōt loi SDSR luoi ku ayët tē cīt pēi ka 18 tuej tē cī amat thany yic.

III) KUONY KÄKË PIIR KU YİKYİK

- **Wëu cī ke leec tənē Yïkyïk:** Wëu īröt bī ke nyai (\$100 million wëu akuma) bī buth tē cī riäk apei ku abī buoth tənē akut guir, ke matic luoiloí akuma dīt ku akuma wilaayat, kōcdit kōk nōj kēpath bïk yön thīn, ku akuut piny nhom looi thīn ke bī nyuoth ka tuej tənē yïkyïk. Akut piny nhom abī mac ku guir kēnē.

IV) GUIR LUOI KÄD KU WËU

- **Akut Guir Käj ku Wëu:** Akut muk kēnē, bïk tñ̄j käj wär, matic Bëny ku Bëny Bioth Bëny Cök Tuej, koc akut akuma mac baai, kōcdit akuma, koc akut baai, ku koc luoi. Anōj akut wët kēnē nhiiim anōjic makatib wëu piny nhom ku akuut käj baai.
- **Wär Guir Wëu Tëne Koc Baai:** Amat anōj yic gam ka juēc tənē käj bī ke wär (matic guir keny, gam luoi ku ariop, luoiloí gel thuec kak baai, aguir ajuér, ku joōk wëu tau piny) ku bī wär piath löȫj käj dīt.

V) LÖN CIEKIC CATH TÏIT KUANY, THIËC KŒC KE CÏ KËRAC LOI, BAK DHUK CIËNDUNIC, KU DEEM DË YÖNTÖK KŒC PIOU

- **Akut tënë Yïth, Deem dë Yöntök Kœc Piou, ku Bak Dhuk Ciëndunic:** Akut looi ëröt bï guir ka theer cï röt loi yïth kœc cï ke dhölic ku bï guir deem de yöntök kœc piou ku bak dhuk ciëndunic.
- **Luk Baai ku Piny Nhom Ci Matic tënë Junuub ë Sudan:** Akut kök röt luk yic tënë awoc yenhdu Akut AU abï ke guir ku alooi kek kuum në kœc anoy këdit yenhde tënë awoc kë löj piny nhom ku awocdit tøj. Amat dhil wic lön ka juëc bëny luk yic (ku kœc kuum ebën) abï kœc Africans cie Junuubin ku alëu bï ya Bënydit AU abï bëny luk kuany.
- **Bany bï Guir Tënë Apuk:** TGONU abï guir, tënë löj, bany kënë tënë pëi ka dhetem bï keek jœk tënë tiit kuany ku dhil guir wëu kuony tënë kœc cï kækken maar ku kækken piirken erin ë tøj.
- **Lëu ba gam:** Kœc bï yok ka noy guöp awoc tënë HCSS adhil lëu bï kœc lony luoi akuma yic, acie lëu bï looi atö akuma tiit kuany yic, ku acie lëu tënë luoi akuma ba ben ayët të bï löj ye luel.

VI) LUOI LÖN BA RËËR ATHÆER

- **Akut Löj Baai Bï Täktäk Yic:** Amat ë nyuoth bï wël Akut Löj Baai Bï Täktäk Yic ku bï gät löj rëér athæer kek wët kœc juëc.
- **Bï Kuany Cök:** Amat abï guir kuany cök tënë bï gät ku kuany yic löj të cït pëi ka 27 tuej cï ke tiit kuany. National Assembly (Akut Luel Wël Baai Ebën) abï wär yic bï col Constituent Assembly (Akut Luoi Löj Ke Baai) ke bik löj kuany.

VII) AKUT MÄT NHOM BÏ DÄI KE LOI RÖT KU BUK WËËT:

- **Joint Monitoring and Evaluation Commission (JMEC) (Akut Mät Nhom Bï Däi Ke Loi Röt ku Buk Wëët):** Bï mat akuut ebën, kœc Junuub ë Sudan noy kepath bik yok thïn, akuut bei kök IGAD, AU, ku akuut akëu piny nhom, JMEC abï tiit luoiloi amat ku këdit bï ke loi ku wär. JMEC abï mac bënydit African ku bï wëlke gät tënë luoiloi lò tuej pëi ka diak ebën lò AU Peace and Security Council (Akut AU Döör ku Tiët, UN Security Council (Akut Tiët UN), IGAD, UN Secretary-General (Bënydit Mac UN), Bëny AU, ku akuma tiit kuany. Bëny JMEC tak aya bï gät tënë bany kök të cïn yë tak të wic yenen ku bï lëk bik cï riäk ber tak të cï amat akëc loi apath.